

PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA ACLIMATACIÓN DE WISCONSIN

El Programa de Asistencia para Aclimatación ayuda a propietarios e inquilinos a reducir el consumo de energía y, al mismo tiempo, aumentar el confort de sus hogares. Las mejoras de aclimatación pueden además lograr que el ambiente de su hogar sea más saludable y seguro. Las mejoras son instaladas por la agencia de aclimatación local en su zona.

Si su residencia califica para servicios de aclimatación, es posible que se beneficie con una o más de las siguientes medidas de eficiencia energética:

► Aislamiento

El agregado de aislamiento en el ático, paredes y sótano de baja altura contribuye a reducir el consumo de energía y a un mayor confort.

► Sellado de fugas de aire

El sellado de fugas de aire reduce las corrientes de aire frío debido a brechas o grietas en la estructura del hogar y puede mejorar la calidad del aire interno.

► Mejora del sistema de calefacción

La reparación o reemplazo de una caldera o calentador ineficiente permitirá el ahorro de energía y dinero.

► Productos de ahorro de energía

La instalación de aireadores de grifos y cabezales de duchas para ahorrar agua, y bombillas eléctricas ENERGY STAR® reducirá sus necesidades de energía. El reemplazo de un refrigerador o congelador antiguo por un modelo nuevo con la certificación ENERGY STAR también contribuirá al ahorro de energía.

homeenergy+

PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL

o encontrar su agencia local llame gratis al 1-866-HEATWIS (432-8947) o visite homeenergyplus.wi.gov

OTROS RECURSOS DE ENERGÍA

FOCUS ON ENERGY

1-800-762-7077

www.focusonenergy.com

KEEP WISCONSIN WARM/COOL FUND

Asistencia para el pago de facturas

1-800-891-WARM (9276)

www.kwwf.org

HEAT FOR HEROES

1-800-891-9276

www.heat4heroes.org



Estamos aquí para AYUDARLO



ASISTENCIA DE ENERGÍA Y ACLIMATACIÓN 2018-2019

“Estoy extremadamente sorprendido por lo mucho más caliente que está nuestra casa. Muy contento y agradecido por todo el trabajo y las mejoras que realizaron para ahorrar costos de energía y calefacción. ¡No puedo agradecerles lo suficiente!”

- Receptor de asistencia de Home Energy Plus

homeenergy+

Para mejorar su confort y maximizar la eficiencia de su caldera, desplace todo mueble, equipo doméstico, cortina o alfombra que pueda bloquear sus rejillas o conductos de aire.

CONSEJO PARA AHORRAR ENERGÍA

Este documento se encuentra disponible en formatos alternativos a pedido, para las personas con discapacidades.

QUÉ ES **homeenergy+**

Home Energy Plus incluye el Programa de Asistencia de Energía del Hogar de Wisconsin (WHEAP, por sus siglas en inglés) y el Programa de Asistencia para Aclimatación (WAP, por sus siglas en inglés). WHEAP brinda asistencia para costos de calefacción, costos de electricidad y situaciones de crisis de energía. WAP ayuda a los inquilinos y propietarios a reducir su consumo de energía. Los programas se financian con fondos federales y estatales, y todos los años brindan pagos de asistencia energética a más de 200,000 hogares y servicios de aclimatación a más de 6,000 hogares en Wisconsin.

¿QUIÉN CALIFICA PARA ASISTENCIA DE ENERGÍA Y ASISTENCIA PARA ACLIMATACIÓN?

Es posible que su hogar califique para el Programa de Asistencia de Energía del Hogar de Wisconsin (WHEAP) y el Programa de Asistencia para Aclimatación (WAP) en base a diversos factores. Es posible que califique para recibir beneficios o servicios si los ingresos brutos de su hogar son menores que la suma que se muestra en la siguiente tabla. Puede presentar solicitudes para ambos programas en su agencia WHEAP local.

TAMAÑO DEL HOGAR	TRES MESES	INGRESOS ANUALES
1	\$6,870.00	\$27,480
2	\$8,983.75	\$35,935
3	\$11,097.75	\$44,391
4	\$13,211.50	\$52,846
5	\$15,325.25	\$61,301
6	\$17,439.25	\$69,757
7	\$17,835.50	\$71,342
8	\$18,231.75	\$72,927

El Programa Home Energy Plus utiliza una prueba de ingresos de los tres meses anteriores que es anualizada para determinar la elegibilidad al programa en lo que se refiere a ingresos.

Los ingresos de las personas que son trabajadores autónomos, productores rurales o trabajadores de temporada se basan en los formularios de impuestos a la renta federales del año anterior.



Cuando compre productos electrónicos tales como televisores, reproductores de DVD y computadoras busque la etiqueta de ENERGY STAR. Los modelos ENERGY STAR consumen hasta 75% menos de energía que los productos estándar.

**CONSEJO
PARA AHORRAR
ENERGÍA**

¿QUÉ ES EL PROGRAMA DE ASISTENCIA DE ENERGÍA DEL HOGAR DE WISCONSIN Y CÓMO FUNCIONA?

La asistencia WHEAP es un pago por única vez durante la temporada de calefacción (del 1.º de octubre al 15 de mayo). Los fondos cubren una parte de los costos de energía, pero el objetivo del pago no es cubrir los costos de energía totales de una residencia. El monto del pago de asistencia de energía depende de diversos factores, incluyendo el tamaño, los ingresos y los costos de la energía de un hogar. En la mayoría de los casos, el beneficio de asistencia de energía se paga directamente al proveedor de energía del hogar.

¿QUÉ TIPOS DE COMBUSTIBLES CALIFICAN PARA RECIBIR ASISTENCIA?

Si usted califica, se encuentra disponible asistencia independientemente de si utiliza leña, propano, gas natural, electricidad o fueloil para calentar su hogar. Es posible que su hogar también califique para recibir un pago para cubrir costos de energía eléctrica que no son de calefacción a través de fondos provistos por el Programa de Beneficios Públicos de Wisconsin.

SI ACTUALMENTE NO TIENE CALEFACCIÓN O SI LA MISMA PUEDE SER DESCONECTADA

Se encuentra disponible asistencia ante situaciones de crisis si no tiene calefacción, recibió un aviso de desconexión del proveedor, o se le está terminando el combustible y no está en condiciones de comprar más. Las agencias WHEAP cuentan con un número de teléfono ante situaciones de crisis, disponible las 24 horas, para brindar ayuda ante emergencias que tienen lugar fuera del horario de atención.

Los servicios ante situaciones de crisis no de emergencia/proactivos incluyen brindar información sobre la manera en que puede reducir los costos de combustible, asesoramiento sobre gestión de presupuesto y dinero, pagos a un proveedor de combustible, y acuerdos de copago.

REPARACIÓN Y REEMPLAZO DE CALDERA/CALENTADOR

La asistencia de emergencia para sistemas de calefacción WHEAP puede prestar servicios a hogares que califican si la caldera o el calentador dejan de funcionar. La asistencia para sistemas de calefacción incluye el pago de reparaciones o, en ciertos casos, es posible que su residencia califique para un reemplazo total de un sistema que no funciona. Llame a su agencia WHEAP local inmediatamente si se encuentra sin calefacción.

homeenergy+

Para obtener información adicional o encontrar su agencia local, llame gratis al: 1-866-HEATWIS (432-8947) o visite homeenergyplus.wi.gov

Los servicios del programa están disponibles sin consideraciones de raza, color, género o identidad de género, sexualidad, edad, religión, origen nacional, o discapacidad mental o física.